



## EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 28. mája 2024  
(OR. en)

2021/0420(COD)

PE-CONS 56/24  
ADD 29

TRANS 121  
CODEC 632

### LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete, o zmene nariadenia (EÚ) 2021/1153 a nariadenia (EÚ) č. 913/2010 a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1315/2013



---

**PRÍLOHA V**  
**USMERNENIA PRE PLÁNOVANIE UDRŽATEĽNEJ MESTSKEJ MOBILITY**  
**PRE MESTSKÉ UZLY**

V tejto prílohe sa stanovujú usmernenia pre mestské uzly na účely rozvoja plánov udržateľnej mestskej mobility.

1. Ciele a zámery: ústredným cieľom plánu udržateľnej mestskej mobility (SUMP) by malo byť zlepšenie prístupnosti pre všetkých používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím alebo zníženou pohyblivosťou vo funkčnej mestskej oblasti a zabezpečenie vysokokvalitnej, bezpečnej a udržateľnej nízkoemisnej mobility cez funkčnú mestskú oblasť a v nej, pričom by sa mala zohľadniť úloha, ktorú na tento účel môže zohrávať verejná doprava a aktívna mobilita. Mal by podporovať najmä mobilitu s nulovými a nízkymi emisiami a zavedenie systému mestskej dopravy, ktorý prispieva k lepšej celkovej výkonnosti transeurópskej dopravnej siete, najmä prostredníctvom rozvoja infraštruktúry pre plynulú premávku vozidiel s nulovými a nízkymi emisiami, a multimodálnych uzlov osobnej dopravy s cieľom uľahčiť spojenia prvého a posledného úseku, ako aj multimodálnych terminálov nákladnej dopravy pre mestské uzly.

2. Dlhodobá vízia a krátkodobý realizačný plán: SUMP by mal zahŕňať dlhodobú stratégiu budúceho rozvoja dopravnej infraštruktúry a multimodálnych služieb alebo by mal byť s takouto existujúcou stratégiou spojený. Mal by zahŕňať aj realizačný plán pre krátkodobé vykonávanie stratégie. Mal by sa začleniť do integrovaného prístupu k udržateľnému rozvoju mestskej oblasti a mal by byť prepojený s príslušným územným a priestorovým plánovaním. SUMP by mal priamo pokrývať aj finančnú stránku tak dlhodobej vízie, ako aj krátkodobého realizačného plánu, alebo prípadne odkazovať na iné existujúce plánovanie na vyššej úrovni alebo súvisiace plánovanie, no nemal by stanovovať predbežné finančné záväzky.
  
3. Integrácia rôznych druhov dopravy: SUMP by mal podporovať multimodálnu dopravu prostredníctvom integrácie rôznych druhov dopravy a opatrení zameraných na uľahčenie prístupnej, plynulej a udržateľnej mobility. Mal by zahŕňať opatrenia na zvýšenie podielu udržateľnejších foriem dopravy, ako je verejná doprava, spoločná mobilita, aktívna mobilita a v náležitých prípadoch vnútrozemská vodná a námorná doprava. Mal by zahŕňať aj opatrenia na podporu mobility s nulovými a nízkymi emisiami, najmä pokiaľ ide o ekologizáciu mestského vozového parku, na zlepšenie prístupnosti pre všetkých používateľov a zníženie preťaženia, ako aj na zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky v súlade s normami Únie v oblasti bezpečnosti cestnej premávky, najmä s ohľadom na zraniteľných účastníkov cestnej premávky a v relevantných prípadoch aj používateľov aktívnych druhov dopravy.

4. Účinné fungovanie transeurópskej dopravnej siete: SUMP by mal náležite zohľadňovať vplyv rôznych mestských opatrení na dopravné toky v osobnej aj nákladnej doprave na transeurópskej dopravnej sieti s cieľom zabezpečiť súvislý tranzit, obchvat alebo prepojenie cez mestské uzly a okolo nich, vrátane vozidiel s nulovými a nízkymi emisiami. Mal by zahŕňať najmä opatrenia na zmiernenie preťaženia, zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky a odstránenie úzkych miest ovplyvňujúcich dopravné toky v transeurópskej dopravnej sieti.
5. Participatívny prístup: vypracovanie a vykonávanie plánov SUMP by malo byť založené na integrovanom prístupe s vysokou úrovňou spolupráce, koordinácie a konzultácií medzi rôznymi úrovňami verejnej správy a príslušných orgánov. Zapojiť by sa mali aj občania, zástupcovia občianskej spoločnosti a hospodárske subjekty.
6. Monitorovanie a ukazovatele výkonnosti: SUMP by mal obsahovať ciele, cieľové hodnoty a ukazovatele, ktoré sú základom súčasnej a budúcej výkonnosti systému mestskej dopravy. Jeho vykonávanie by sa malo monitorovať pomocou ukazovateľov výkonnosti.

---

**PRÍLOHA VI**  
**ZMENY NARIADENIA (EÚ) 2021/1153**

Časť III prílohy k nariadeniu (EÚ) 2021/1153 sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„CEZHRANIČNÉ A CHÝBAJÚCE PREPOJENIA“

2. Bod 1 sa mení takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Orientačné zoznamy predbežne identifikovaných cezhraničných prepojení  
a chýbajúcich prepojení“;

b) vypúšťa sa prvý riadok s názvom „„Atlantický“ koridor základnej siete“ a druhý  
riadok obsahujúci jeho smerovanie;

c) vypúšťa sa piaty riadok s názvom „„Baltsko – jadranský“ koridor základnej siete“  
a šiesty riadok obsahujúci jeho smerovanie;

- d) vypúšťa sa deviaty riadok s názvom „Stredomorský koridor základnej siete“ a desiaty riadok obsahujúci jeho smerovanie;
- e) vypúšťa sa trinásť riadok s názvom „Koridor základnej siete ,Severné more – Baltské more““ a štrnásť riadok obsahujúci jeho smerovanie;
- f) vypúšťa sa sedemnásť riadok s názvom „Koridor základnej siete ,Severné more – Stredozemie““ a osemnásť riadok obsahujúci jeho smerovanie;
- g) vypúšťa sa dvadsiaty prvý riadok s názvom „Koridor základnej siete ,Orient/východné Stredozemie““ a dvadsiaty druhý riadok obsahujúci jeho smerovanie;
- h) vypúšťa sa dvadsiaty piaty riadok s názvom „Koridor základnej siete ,Rýn – Alpy““ a dvadsiaty šiesty riadok obsahujúci jeho smerovanie;
- i) vypúšťa sa tridsiaty riadok s názvom „Koridor základnej siete ,Rýn – Dunaj““ a tridsiaty prvý riadok obsahujúci jeho smerovanie;
- j) vypúšťa sa tridsiaty piaty riadok s názvom „Škandinávsko-stredomorský koridor základnej siete“ a tridsiaty šiesty riadok obsahujúci jeho smerovanie.

---

**PRÍLOHA VII**  
**TABUĽKA ZHODY**

Nariadenie (EÚ) č. 1315/2013	Toto nariadenie
Článok 1	Článok 1
Článok 2	Článok 2
Článok 3	Článok 3
Článok 4	Článok 4
Článok 5	Článok 5 ods. 1 a 2
Článok 6	Článok 6
Článok 7	Článok 8
Článok 8	Článok 9
Článok 9 ods. 1	Článok 10 ods. 1
Článok 9 ods. 2	Článok 6 ods. 1 a článok 10 ods. 4
–	Článok 11 ods. 2 a 3
Článok 10	Článok 12
–	Článok 13
Článok 11	Článok 14
Článok 12 ods. 1	Článok 38 ods. 1 písm. a)
Článok 12 ods. 2 písm. a)	Článok 18 ods. 1 písm. a)
Článok 12 ods. 2 písm. b) a c)	Článok 15 ods. 1
Článok 12 ods. 2 písm. d)	Článok 15 ods. 2 písm. a)
–	Článok 15 ods. 2 písm. b) a c)
–	Článok 15 ods. 3 až 6
Článok 12 ods. 2 písm. e)	–
Článok 12 ods. 3	Článok 15 ods. 7 a článok 18 ods. 8
–	Článok 19
Článok 13	Článok 20
Článok 14 ods. 1	Článok 21 ods. 1
Článok 14 ods. 2	Článok 21 ods. 3
Článok 14 ods. 3	Článok 21 ods. 2

Nariadenie (EÚ) č. 1315/2013	Toto nariadenie
Článok 15 ods. 1	Článok 22 ods. 1 písm. a)
Článok 15 ods. 2	Článok 22 ods. 1 písm. b)
–	Článok 22 ods. 1 písm. c)
–	Článok 22 ods. 2
–	Článok 23 ods. 1
Článok 15 ods. 3 písm. a)	Článok 23 ods. 3 a 4
Článok 15 ods. 3 písm. b)	Článok 23 ods. 2
Článok 15 ods. 3 písm. c)	Článok 23 ods. 3 prvý pododsek písm. d)
–	Článok 23 ods. 5 a 6
Článok 16	Článok 24
Článok 17 ods. 1	Článok 29 ods. 1
Článok 17 ods. 2	Článok 29 ods. 2
Článok 17 ods. 3	Článok 30 ods. 2 písm. a)
–	Článok 30 ods. 2 písm. b) a c)
–	Článok 30 ods. 3 a 4
Článok 17 ods. 4	Článok 29 ods. 3
Článok 18	Článok 30 ods. 1
Článok 19	Článok 32
Článok 20 ods. 1	Článok 25 ods. 3
Článok 20 ods. 2	Článok 25 ods. 4
Článok 20 ods. 3	Článok 25 ods. 3
Článok 21	Článok 25 ods. 1 a 2
Článok 22	Článok 26
Článok 23	Článok 28
Článok 24 ods. 1	Článok 33 ods. 1
Článok 24 ods. 2	Článok 33 ods. 2
Článok 25	Článok 34
Článok 26	Článok 35
–	Článok 36 ods. 1 až 4
Článok 27	Článok 36 ods. 5

Nariadenie (EÚ) č. 1315/2013	Toto nariadenie
–	Článok 37
Článok 28	Článok 38
Článok 29	Článok 39
–	Článok 40
Článok 30	Článok 41
–	Článok 42
Článok 31	Článok 43
Článok 32	Článok 44
Článok 33	Článok 45
Článok 34	Článok 4 písm. d)
Článok 35	Článok 46
–	Článok 47
–	Článok 48
–	Článok 49
Článok 36	Článok 5 ods. 3
Článok 37	Článok 50
Článok 38 ods. 1	Článok 6 ods. 3 a článok 10 ods. 2
Článok 38 ods. 2	–
Článok 38 ods. 3	Článok 6 ods. 1, článok 10 ods. 4 a článok 63 ods. 1
Článok 39 ods. 1	Článok 5
Článok 39 ods. 2 písm. a) bod i) a ii)	Článok 16
Článok 39 ods. 2 písm. a) bod iii)	Článok 18
Článok 39 ods. 2 písm. a) bod iv)	Článok 17
Článok 39 ods. 2 písm. b)	Článok 23 ods. 1 a článok 27 ods. 1
Článok 39 ods. 2 písm. c)	Článok 31
Článok 39 ods. 2 písm. d)	Článok 34 ods. 1 písm. f)
Článok 39 ods. 3	Článok 16 ods. 11, článok 18 ods. 8 a článok 31 ods. 6
Článok 40	–
Článok 41 ods. 1	Článok 10 ods. 3
Článok 41 ods. 2	Článok 27 ods. 2
–	Článok 27 ods. 3

Nariadenie (EÚ) č. 1315/2013	Toto nariadenie
Článok 41 ods. 3	Článok 34 ods. 1
Článok 42	Článok 51
Článok 43	Článok 7
Článok 44	Článok 11 ods. 1
–	Článok 11 ods. 2 a 3
Článok 45 ods. 1 až 5	Článok 52 ods. 1 až 5
–	Článok 52 ods. 7 a 8
Článok 45 ods. 6	Článok 53 ods. 7
Článok 45 ods. 7	Článok 53 ods. 6
Článok 45 ods. 8	Článok 52 ods. 9
Článok 45 ods. 9	Článok 52 ods. 10
Článok 46 ods. 1	Článok 53 ods. 1
–	Článok 53 ods. 3
Článok 46 ods. 2	Článok 53 ods. 4
–	Článok 53 ods. 5
Článok 47 ods. 1	Článok 54
–	Článok 55 ods. 1
Článok 47 ods. 2	Článok 55 ods. 2
–	Článok 55 ods. 3 a 4
Článok 47 ods. 3	Článok 54 ods. 4
Článok 48	Článok 52 ods. 6
–	Článok 56
Článok 49 ods. 1	Článok 57
–	Článok 60 ods. 1
Článok 49 ods. 2	Článok 60 ods. 2
Článok 49 ods. 3	–
Článok 49 ods. 4	Článok 58 ods. 1, 2 a 3
Článok 49 ods. 5	Článok 58 ods. 4
Článok 49 ods. 6	Článok 58 ods. 5
Článok 50	Článok 59
Článok 51	Článok 8 ods. 8

Nariadenie (EÚ) č. 1315/2013	Toto nariadenie
Článok 52	Článok 61
Článok 53	Článok 62
Článok 54	Článok 63
Článok 55	Článok 8 ods. 6
Článok 56	Článok 64
Článok 57	Článok 65
–	Článok 66
–	Článok 67
Článok 58	Článok 10 ods. 2 a článok 68
Článok 59	Článok 68
Článok 60	Článok 69
Príloha I	Príloha I
Príloha II	Príloha II
–	Príloha III
Príloha III	Príloha IV
–	Príloha V
–	Príloha VI